

3) Een activiteitenverslag van het Register met, onder andere, een analyse uitgevoerd in samenwerking met het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid-Louis Pasteur of met een wetenschappelijk instituut in verband met :

- a) de plaats van kanker als voornaamste doodsoorzaak ten opzichte van de andere oorzaken;
- b) de middelen die ter beschikking worden gesteld voor kankeronderzoek;
- c) de verbetering van de informatie inzake registratie;
- d) de evolutie van het aantal kankers en sterfgevallen ten gevolge ervan over de laatste 10 jaar;
- e) de gemiddelde leeftijd waarop bepaalde kankers voorkomen en de gemiddelde overlevingsduur.

**Art. 4.** De documenten bedoeld in artikel 3, B, 1 tot 3 zullen vóór 31 oktober 2004 ingediend worden bij het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg, Vesalius 605, R.A.C. 1010 Brussel.

**Art. 5.** Onze Minister van Volksgezondheid is met de uitvoering van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, 2 december 2003.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

3) D'un rapport d'activité du Registre, contenant, notamment, une analyse faite en collaboration avec l'Institut scientifique de la Santé publique-Louis Pasteur ou un établissement scientifique sur :

- a) la place du cancer comme principale cause de décès par rapport aux autres causes;
- b) les moyens mis à la disposition de la recherche contre le cancer;
- c) l'amélioration de l'information destinée à l'enregistrement;
- d) l'évolution du nombre de cancers et des décès consécutifs pendant les 10 dernières années;
- e) l'âge moyen auquel surviennent certains cancers et la durée moyenne de survie.

**Art. 4.** Les documents visés à l'article 3, B, 1 à 3 seront introduits avant le 31 octobre 2004 auprès de la Direction générale des Soins de Santé primaires, Vésale 605, C.A.E. 1010 Bruxelles.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2004 — 1728

[C — 2004/22357]

**13 MEI 2004.** — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bijlagen van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het advies van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van 3 mei 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de Richtlijn 2004/31/EG van de Commissie van 17 maart 2004 tot wijziging van de bijlagen I, II, III, IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen,

Besluit :

**Artikel 1.** De bijlagen I, II, III, IV en V van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 april 2004.

Brussel, 13 mei 2004.

R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2004 — 1728

[C — 2004/22357]

**13 MAI 2004.** — Arrêté ministériel modifiant certaines annexes de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 23;

Vu l'avis de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire du 3 mai 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la Directive 2004/31/CE de la Commission du 17 mars 2004 modifiant les annexes I<sup>er</sup>, II, III, IV et V de la directive 2000/29/CE du Conseil concernant les mesures de protection contre l'introduction dans la Communauté d'organismes nuisibles aux végétaux ou aux produits végétaux et contre leur propagation à l'intérieur de la Communauté,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les annexes I<sup>er</sup>, II, III, IV et V de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux sont modifiées conformément à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 20 avril 2004.

Bruxelles, le 13 mai 2004.

R. DEMOTTE

## BIJLAGE

1) In bijlage I, deel B, onder *b*), wordt punt 1 vervangen door :

« 1. Beet necrotic yellow vein virus	DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord Ierland) »
--------------------------------------	---

2) In bijlage II, deel B, onder *b*), wordt punt 2 vervangen door :

« 2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i>	Delen van planten, met uitzondering van vruchten, zaden en planten bestemd voor opplant, maar inclusief levende pollen voor bestuiving van <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. en <i>Sorbus</i> L.	E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzen; Apulië; Basilicata; Calabrië; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forlì-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marche; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincie Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto : behalve in de provincie Rovigo de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, en in de provincie Padua de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, en in de provincie Verona de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol (administratief district Lienz), Stiermarken, Wenen), P, FI, UK (Noord-Ierland, het eiland Man en de Kanaaleilanden). »
--	--	--

3) Bijlage III wordt als volgt gewijzigd :

a) in deel A, punt 15, wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« Derde landen met uitzondering van Zwitserland. »

b) deel B, punt 1, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1. Onverminderd de verbodsbepalingen die gelden voor de planten die zijn genoemd in de punten 9, 9.1 en 18 van deel A, planten en levende pollen voor bestuiving van <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. en <i>Sorbus</i> L., met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit andere derde landen dan Zwitserland en dan die welke door de Raad of de Commissie van de Europese Unie, als vrij van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> zijn erkend, en die waar ten aanzien van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> overeenkomstig de desbetreffende internationale norm voor fytosanitaire maatregelen (International Standard for Phytosanitary Measures) ziektevrije gebieden zijn ingesteld die als zodanig zijn erkend door de Raad of de Commissie van de Europese Unie.	E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzen; Apulië; Basilicata; Calabrië; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forlì-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marche; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincie Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto : behalve in de provincie Rovigo de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, en in de provincie Padua de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, en in de provincie Verona de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol (administratief district Lienz), Stiermarken, Wenen), P, FI, UK (Noord-Ierland, het eiland Man en de Kanaaleilanden).
2. Onverminderd de verbodsbepalingen die gelden voor de planten die zijn genoemd in de punten 9, 9.1 en 18 van deel A, planten en levende pollen voor bestuiving van <i>Cotoneaster</i> Ehrh. en van <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit andere derde landen dan die welke door de Raad of de Commissie van de Europese Unie, als vrij van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> zijn erkend, of dan die waar ten aanzien van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> overeenkomstig de desbetreffende internationale norm voor fytosanitaire maatregelen (International Standard for Phytosanitary Measures) ziektevrije gebieden zijn ingesteld die als zodanig zijn erkend door de Raad of de Commissie van de Europese Unie.	E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzen; Apulië; Basilicata; Calabrië; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forlì-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marche; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincie Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto : behalve in de provincie Rovigo de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, en in de provincie Padua de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, en in de provincie Verona de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol (administratief district Lienz), Stiermarken, Wenen), P, FI, UK (Noord-Ierland, het eiland Man en de Kanaaleilanden). »

- 4) Bijlage IV wordt als volgt gewijzigd :
- a) deel A, rubriek I, wordt als volgt gewijzigd :
- i) in de linkerkolom, punt 53, wordt « Iran » ingevoegd;
- ii) in de linkerkolom, punt 54, wordt « Iran » ingevoegd.
- b) deel B wordt als volgt gewijzigd :
- i) in punt 20.1 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :
- « DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland) »;
- ii) in punt 20.2 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :
- « DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland) »;
- iii) punt 21 wordt vervangen door :

<p>« 21. Planten en levende pollen voor bestuiving van <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. en <i>Sorbus</i> L., met uitzondering van vruchten en zaden.</p>	<p>Onverminderd de verbodsbepalingen die gelden voor de in bijlage III, deel A, punten 9, 9.1 en 18, en bijlage III, deel B, punten 1 en 2, genoemde planten, een officiële verklaring dat, in voorkomend geval :</p>	<p>E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzen; Apulië; Basilicata; Calabrië; Campania; Emilia-Romagna: de provincies Forlì-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marche; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige: de autonome provincie Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto: behalve in de provincie Rovigo de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertiano, Castलगuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, en in de provincie Padua de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, en in de provincie Verona de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all' Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol (administratief district Lienz), Stiermarken, Wenen), P, FI, UK (Noord-Ierland, het eiland Man en de Kanaaleilanden) »</p>
	<p>a) de planten van oorsprong zijn uit derde landen die door de Raad of de Commissie van de Europese Unie, als vrij van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> zijn erkend, of</p> <p>b) de planten van oorsprong zijn uit, wat <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> betreft, overeenkomstig de internationale norm voor fytosanitaire maatregelen (International Standard for Phytosanitary Measures) als ziektevrij aangemerkte en door de Raad of de Commissie van de Europese Unie, als zodanig erkende gebieden in derde landen of</p> <p>c) de planten van oorsprong zijn uit een van de volgende Zwitserse kantons : Bern (met uitzondering van de districten Signau en Trachselwald), Fribourg/Freiburg, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais/Wallis, of</p> <p>d) de planten van oorsprong zijn uit de in de rechterkolom genoemde beschermde gebieden, of</p> <p>e) de planten zijn geteeld of, indien overgebracht naar een « bufferzone », gedurende ten minste de periode die loopt van 1 april tot en met 31 oktober van de laatste volledige vegetatiecyclus, in stand zijn gehouden op een perceel :</p> <p>aa) dat gelegen is in een officieel erkende « bufferzone » met een oppervlakte van ten minste 50 km<sup>2</sup> en op ten minste 1 km van de grens daarvan, waar voor de waardplanten een officieel goedgekeurde en gecontroleerde bestrijdingsregeling geldt die vóór het begin van de aan de laatste volledige vegetatiecyclus voorafgaande volledige vegetatiecyclus is ingesteld om het risico dat de daar geteelde planten oorzaak zijn van de verspreiding van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i>, zoveel mogelijk te beperken. De details betreffende de omschrijving van deze « bufferzone » worden ter beschikking gehouden van de Commissie en de andere lidstaten. Zodra de « bufferzone » is ingesteld, worden in die zone, met uitzondering van het perceel en een strook rond het perceel van ten minste 500 m breed, ten minste eenmaal na het begin van de laatste volledige vegetatiecyclus en op het daarvoor meest geschikte moment, officiële inspecties verricht, en worden alle waardplanten met symptomen van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> onmiddellijk uitgewied. De resultaten van deze inspecties worden voor 1 mei van elk jaar meegedeeld aan de Commissie en de andere lid-Statens, en</p> <p>bb) dat, evenals de « bufferzone », vóór het begin van de aan de laatste volledige vegetatiecyclus voorafgaande volledige vegetatiecyclus officieel is goedgekeurd voor de teelt van planten onder de in dit punt bedoelde voorwaarden, en</p> <p>cc) dat, na het begin van de laatste volledige vegetatiecyclus en in een strook rond het perceel van ten minste 500 m breed, vrij van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> is bevonden bij officiële keuringen die zijn verricht :</p> <p>— ten minste tweemaal op het perceel op het daarvoor meest geschikte moment, namelijk eenmaal in juni-augustus en eenmaal in augustus-november, en</p> <p>— ten minste eenmaal in de bovengenoemde strook rond het perceel, op het daarvoor meest geschikte moment, namelijk in de periode augustus tot en met november, en</p>	

	<p>dd) van welk planten officieel op latente besmettingen zijn getest met gebruikmaking van daarvoor geschikte laboratoriumtechnieken op basis van monsters die officieel zijn genomen in de daarvoor meest geschikte periode</p> <p>Tussen 1 april 2004 en 1 april 2005 zijn deze bepalingen niet van toepassing op in de rechterkolom opgenomen planten die naar beschermde gebieden worden overgebracht of daarbinnen worden vervoerd en die geteeld en in stand gehouden zijn op percelen die liggen in officieel als « bufferzones » aangewezen gebieden overeenkomstig de vóór 1 april 2004 terzake geldende eisen.</p>	
--	---	--

iv) punt 21.1 wordt geschrapt.

v) voorafgaand aan punt 22 wordt een nieuw punt 21.3 ingevoegd :

<p>« 21.3 Van 15 maart tot en met 30 juni, bijenkorven en -kasten</p>	<p>Aan de hand van bewijsstukken moet worden aangetoond dat de bijenkorven en -kasten :</p> <p>a) van oorsprong zijn uit derde landen die door de Raad of de Commissie van de Europese Unie, als vrij van <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. zijn erkend, of</p> <p>b) van oorsprong zijn uit een van de volgende Zwitserse kantons : Bern (met uitzondering van de districten Signau en Trachselwald), Fribourg/Freiburg, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais/Wallis, of</p> <p>c) van oorsprong zijn uit de in de rechterkolom genoemde beschermde gebieden, of</p> <p>d) vóór te zijn overgebracht een passende quarantaine-maatregel hebben ondergaan.</p>	<p>E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzes; Apulië; Basilicata; Calabrië; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forlì-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marche; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincie Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto : behalve in de provincie Rovigo de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castalguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, en in de provincie Padua de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d' Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, en in de provincie Verona de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all' Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol (administratief district Lienz), Stiermarken, Wenen), P, FI, UK (Noord-Ierland, het eiland Man en de Kanaaleilanden). »</p>
---	---	---

vi) in punt 22 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland) »;

vii) in punt 23 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland) »;

viii) in punt 25 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland) »;

ix) in punt 26 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland) »;

x) in punt 27.1 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland); »

xi) in punt 27.2 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland); »

xii) in punt 30 wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), FI, IRL, P (Azoren), UK (Noord-Ierland) ».

5) In bijlage V wordt in deel B, rubriek I, punten 1 en 8, « Iran » ingevoegd na « Irak ».

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 mei 2004.

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

R. DEMOTTE

## ANNEXE

1) A l'annexe I<sup>e</sup>, partie B, titre *b*), le point 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1. Virus de la rhizomanie	Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »
-----------------------------	--

2) A l'annexe II, partie B, titre *b*), le point 2 est remplacé par le texte suivant :

« 2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i>	Parties de végétaux, à l'exception des fruits, semences et boutures destinées à la plantation, mais incluant le pollen vivant destiné à la pollinisation, des végétaux des genres <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. et <i>Sorbus</i> L.	Espagne, France (Corse), Irlande, Italie (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forlì-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Trentin-Haut-Adige : province autonome de Trente; Toscane; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara; pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbana, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi; et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Autriche [Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne], Portugal, Finlande, Royaume-Uni (Irlande du Nord, Île de Man et Îles anglo-normandes) »
--	---	---

3) L'annexe III est modifiée comme suit :

a) dans la partie A, point 15, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Pays tiers à l'exclusion de la Suisse »;

b) dans la partie B, le point 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1. Sans préjudice des interdictions applicables aux végétaux visés à l'annexe III, partie A, points 9, 9.1 et 18, le cas échéant, végétaux et pollen vivant destiné à la pollinisation des genres <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. et <i>Sorbus</i> L., à l'exception des fruits et semences, originaires de pays tiers autre que la Suisse et autres que ceux qui ont été reconnus exempts d' <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> par le Conseil ou la Commission de l'Union européenne, ou dans lesquels des zones exemptes de parasites ont été établies, en ce qui concerne <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> , en application des mesures phytosanitaires pertinentes conformes aux normes internationales (International Standard for Phytosanitary Measures), et reconnues comme telles par le Conseil ou la Commission de l'Union européenne	Espagne, France (Corse), Irlande, Italie (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forlì-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Trentin-Haut-Adige : province autonome de Trente; Toscane; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara; pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbana, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi; et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Autriche [Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne], Portugal, Finlande, Royaume-Uni (Irlande du Nord, Île de Man et Îles anglo-normandes)
2. Sans préjudice des interdictions applicables aux végétaux visés à l'annexe III, partie A, points 9, 9.1 et 18, le cas échéant, végétaux et pollen vivant destiné à la pollinisation de <i>Cotoneaster</i> Ehrh. et de <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, à l'exception des fruits et semences, originaires de pays tiers autres que ceux qui ont été reconnus exempts d' <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> , par le Conseil ou la Commission de l'Union européenne, ou dans lesquels des zones exemptes de parasites ont été établies, en ce qui concerne <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> , en application des mesures phytosanitaires pertinentes conformes aux normes internationales (International Standard for Phytosanitary Measures) et reconnues comme telles par le Conseil ou la Commission de l'Union européenne	Espagne, France (Corse), Irlande, Italie (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forlì-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Trentin-Haut-Adige : province autonome de Trente; Toscane; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara; pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbana, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi; et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Autriche [Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne], Portugal, Finlande, Royaume-Uni (Irlande du Nord, Île de Man et Îles anglo-normandes) »

4) L'annexe IV est modifiée comme suit :

a) dans la partie A, le chapitre I est modifié comme suit :

i) dans la colonne de gauche, au point 53, le terme « Iran » est inséré;

ii) dans la colonne de gauche, au point 54, le terme « Iran » est inséré;

b) la partie B est modifiée comme suit :

i) au point 20.1, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

ii) au point 20.2, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

iii) le texte du point 21 est remplacé par le texte suivant :

<p>« 21. Végétaux et pollen vivant destiné à la pollinisation des genres <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. et <i>Sorbus</i> L., autres que les fruits et semences</p>	<p>Sans préjudice des interdictions applicables aux végétaux visés à l'annexe III, partie A, points 9, 9.1 et 18, et à l'annexe III, partie B, point 1 et 2, le cas échéant, constatation officielle :</p>	<p>Espagne, France (Corse), Irlande, Italie (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forlì-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Trentin-Haut-Adige : province autonome de Trente; Toscane; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertiano, Castलगuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara; pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbana, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi; et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Autriche [Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne], Portugal, Finlande, Royaume-Uni (Irlande du Nord, Île de Man et Îles anglo-normandes) »</p>
	<p>a) que les végétaux proviennent de pays tiers reconnus exempts de <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> par le Conseil ou la Commission de l'Union européenne, ou</p> <p>b) que les végétaux proviennent de zones exemptes de parasites établies dans des pays tiers, en ce qui concerne <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i>, en application des mesures phytosanitaires pertinentes conformes aux normes internationales (International Standard for Phytosanitary Measures) et reconnues comme telles, par le Conseil ou la Commission de l'Union européenne, ou</p> <p>c) proviennent de l'un des cantons suisses suivants : Berne (à l'exclusion des districts de Signau et de Trachselwald), Fribourg, Grisons, Ticino, Vaud, Valais, ou</p> <p>d) que les végétaux proviennent des zones protégées énumérées dans la colonne de droite, ou</p> <p>e) que les végétaux ont été produits ou, en cas de transfert dans une « zone tampon », maintenus tout au long d'une période d'au moins sept mois, y compris du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre de la dernière période complète de végétation, dans un champ :</p> <p>aa) situé, à au moins un kilomètre de ses limites intérieures, dans une « zone tampon » officiellement déclarée et couvrant au moins 50 km<sup>2</sup>, dans laquelle les végétaux hôtes ont été soumis à un système de lutte officiellement approuvé et contrôlé, mis en place au plus tard avant le début de l'avant-dernière période complète de végétation, dans le but de réduire au minimum le risque de propagation de <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> à partir des végétaux qui y sont cultivés. La description détaillée de ladite « zone tampon » est mise à la disposition de la Commission et des autres Etats membres. Une fois la « zone tampon » mise en place, des inspections officielles sont menées dans la zone en excluant le champ lui-même et la zone qui l'entoure sur une largeur d'au moins 500 m, au minimum une fois à partir du début de la dernière période complète de végétation et au moment le plus opportun; à cette occasion, tout végétal présentant des symptômes de <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> est immédiatement enlevé. Les résultats de ces inspections sont communiqués annuellement à la Commission et aux autres Etats membres, avant le 1<sup>er</sup> mai, et</p> <p>bb) ayant été officiellement approuvé, de même que la « zone tampon », avant le début de l'avant-dernière période complète de végétation, pour la culture de végétaux, conformément aux exigences fixées par le présent point et,</p> <p>cc) qui, de même que la zone l'entourant sur une largeur d'au moins 500 m, s'est révélé exempt de <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> depuis le début de la dernière période complète de végétation, lors d'inspections officielles effectuées au moins :</p> <p>— deux fois dans le champ aux moments les plus opportuns, c'est-à-dire une fois entre juin et août et une fois entre août et novembre, et que</p>	

	<p>— une fois dans la zone environnante décrite, au moment le plus opportun, c'est-à-dire entre août et novembre;</p> <p>dd) dont des végétaux ont fait l'objet de tests officiels de détection des infestations latentes, effectués conformément à des méthodes de laboratoire appropriées sur des échantillons prélevés officiellement au moment le plus opportun.</p> <p>Entre le 1<sup>er</sup> avril 2004 et le 1<sup>er</sup> avril 2005, ces dispositions ne s'appliquent pas aux végétaux transférés vers les zones protégées énumérées dans la colonne de droite et circulant dans celles-ci, lorsqu'ils ont été produits et maintenus dans des champs situés dans des « zones tampons » officiellement déclarées, conformément aux exigences applicables avant le 1<sup>er</sup> avril 2004.</p>	
--	--	--

iv) le point 21.1 est supprimé;

v) le point 21.3 est inséré avant le point 22 :

<p>« 21.3. Du 15 mars au 30 juin, ruches</p>	<p>Des documents probants doivent être fournis pour attester que les ruches :</p> <p>a) proviennent de pays tiers reconnus exempts d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> par le Conseil ou la Commission de l'Union européenne, ou</p> <p>b) proviennent de l'un des cantons suisses suivants : Berne (à l'exclusion des districts de Signau et de Trachselwald), Fribourg, Grisons, Ticino, Vaud, Valais, ou</p> <p>c) proviennent des zones protégées énumérées dans la colonne de droite, ou</p> <p>d) ont été soumises à des mesures de quarantaine appropriées avant d'être déplacées.</p>	<p>Espagne, France (Corse), Irlande, Italie (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forlì-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Trentin-Haut-Adige : province autonome de Trente; Toscane; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamazzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Sienta, Gaiba, Salara; pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi; et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Autriche [Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne], Portugal, Finlande, Royaume-Uni (Irlande du Nord, Île de Man et Îles anglo-normandes) »</p>
--	---	--

vi) au point 22, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

vii) au point 23, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

viii) au point 25, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

ix) au point 26, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

x) au point 27.1, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

xi) au point 27.2, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord); »

xii) au point 30, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« Danemark, France (Bretagne), Finlande, Irlande, Portugal (Açores), Royaume-Uni (Irlande du Nord) »;

5) A l'annexe V, partie B, chapitre I<sup>er</sup>, aux points 1 et 8, le terme « Iran » est inséré après « Inde ».

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 mai 2004.

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

R. DEMOTTE